



École Beuve et Gantier : préau rénové et nouvel accueil périscolaire

Dans ce numéro...



Une semaine pour consommer
mieux et jeter moins p.3



Incontournable
Marché de Noël p.4



Commémoration du centenaire
de la Grande Guerre p.5



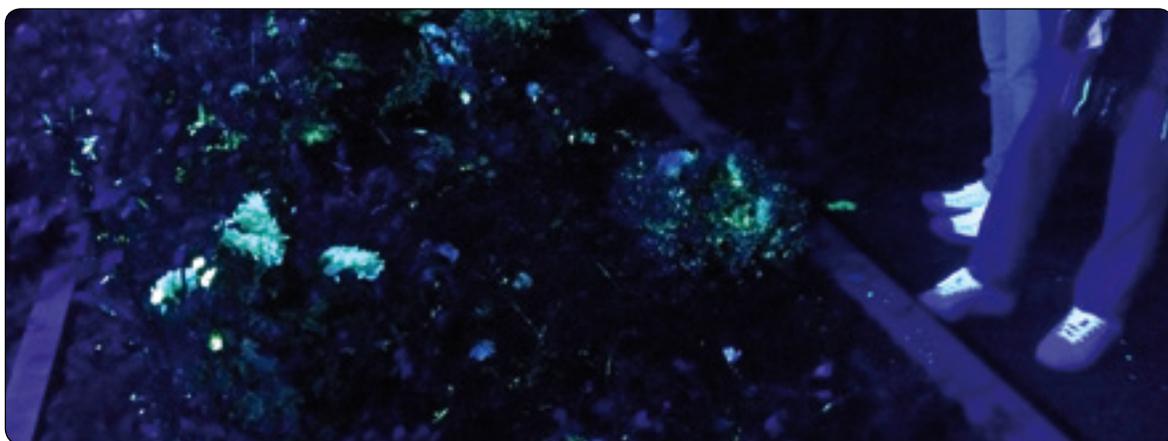
Les médailles du travail

Samedi 29 septembre, Pierre Herrero, maire de Vaux-le-Pénil, entouré de ses collègues élus, a eu le plaisir de remettre la médaille du travail - promotion du 14 juillet 2018 - à de nombreux Pénivauchoises et Pénivauchois réunis pour l'occasion salle des mariages en mairie. **Médaille d'argent (20 ans)** : Jean-Philippe Alexandre, Valentine Bader, Mustapha Benbella, Jean Brunet, Valérie Charpentier, Arnaud Dejean, Christelle Gauché, Pascal Jumel, Sylvain Maillard, Isabelle Metz, Isabelle Moret, Pascal Zabe. **Médaille de vermeil (30 ans)** : Maguy Cordemy, Thierry Corsand, Jean-Pierre Courtois, Joao Manuel Do Nascimento Amorim, Karine Gorge Bernat, Élisabeth Martineau, Patrick Perriau, Gilles Piorkowski, Olivier Richebraque, Virginie Snikker, Patrice Tosoni. **Médaille d'or (35 ans)** : Philippe Bellamy, Béatrice Blanc, Nathalie Clanet, Annie Garcia, Nadine Harivel, Jean-François Hérichon, Éric Monsarrat, Élise Moulin, Élisabeth Neveu, Hervé Plisson, Pascal Toldo. **Médaille grand or (40 ans)** : Didier Boulet, Tassadit Cochetel, Jean-Louis Diaïs, Brigitte Gauvin, Jean Neveu, Sylvie Taurel.



La semaine bleue

Parmi les animations organisées à l'occasion de la semaine bleue, semaine nationale des retraités et personnes âgées, le service municipal des sports a proposé mercredi 3 octobre une visite guidée de quelques endroits caractéristiques de notre commune. Grâce au parcours préparé par Serge Le Moel, les participants ont découvert ou redécouvert la grande, mais également la petite histoire de Vaux-le-Pénil.



Luminescence végétale : une première à Vaux-le-Pénil

Originaire de Vaux-le-Pénil, la jeune Sophie Hombert a créé en 2016 Design-Aglaré, la première start-up spécialisée en luminescence végétale (voir *Reflets* n°222, avril 2018). Et c'est à Vaux-le-Pénil, avec le soutien actif de la Ville et de ses services techniques, qu'elle a tenté - et réussi - dimanche 14 octobre une expérience inédite de luminescence végétale en milieu urbain, sur des plantes installées rue de la Libération. Cette démarche innovante et originale, réalisée en présence de nombreux Pénivauchois et élus, a fait l'objet d'un reportage de TF1 qui sera diffusé courant novembre à une date que nous ne connaissons pas à l'heure du bouclage de ce magazine.



Vide grenier du Comité des Fêtes

En raison des travaux menés au Manège de la Ferme des Jeux, le traditionnel vide grenier d'automne du Comité des Fêtes était organisé cette année à la Buissonnière. Un changement qui n'a pas décontenancé les chineurs qui furent comme à l'habitude nombreux à arpenter les stands installés en intérieur et en extérieur.



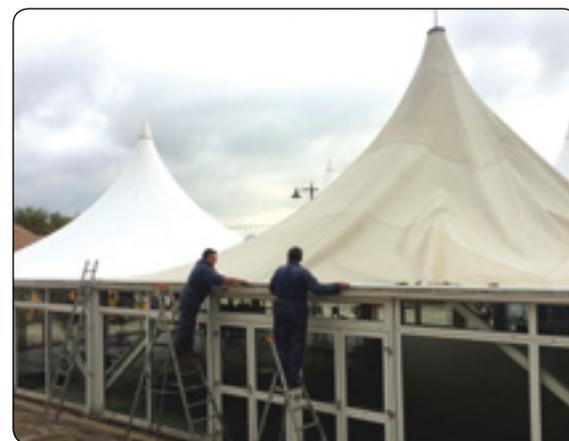
Échanges scolaires franco-allemands

Comme chaque année depuis 32 ans, les élèves de 4^e du collège La Mare aux Champs ont reçu plusieurs jours durant leurs homologues de notre ville sœur Schwieberdingen. Entre deux visites touristiques et partage de cours, tous ont été accueillis avec leurs professeurs respectifs en mairie lundi 15 octobre par Olivier Jacob, conseiller municipal représentant la Ville au Comité de Jumelage, Jean-Marc Cosson, vice-président du Comité, plusieurs élus et membres du Comité, en présence de Brigitte Suc, professeur d'allemand retraitée, à l'origine de ces échanges.



La Grande Guerre en lecture et musique

Dans le cadre du cycle commémoratif de la fin de la Première Guerre mondiale, la bibliothèque et le Conservatoire de musique ont organisé vendredi 12 octobre à l'Arcature une soirée lecture en musique consacrée aux textes marquants relatifs à la Grande Guerre. La prestation de la jeune harpiste Sandy Carles, élève du conservatoire, a donné un relief particulièrement émouvant à cette initiative.



Cure de jouvence pour le Manège

S'il remplit son office depuis un bon quart de siècle, le Manège de la Ferme des Jeux n'est pas pour autant épargné par les vicissitudes de l'âge. C'est pourquoi la municipalité a procédé début octobre au changement complet de la toile extérieure et de l'éclairage intérieur afin d'assurer aux très nombreuses personnes qui fréquentent le lieu chaque semaine d'optimales conditions d'utilisation.

École Beuve et Gantier : préau rénové et nouvel accueil périscolaire

Au cœur du contrat passé avec la population en 2014, l'école publique bénéficie d'un engagement constant de la municipalité, ainsi qu'en témoigne l'inauguration, samedi 13 octobre, du préau rénové et du nouvel accueil périscolaire de l'école Beuve et Gantier.

Installé depuis de nombreuses années dans deux bungalows préfabriqués (leur destruction a débuté durant les vacances de la Toussaint), l'accueil périscolaire de l'école Beuve et Gantier n'était plus à la hauteur des exigences portées par la municipalité en matière d'accueil des enfants qui lui sont confiés. Le préau, mal isolé et mal insonorisé, nécessitait pour sa part un sérieux rafraîchissement. L'idée de rénover ledit préau et d'y créer un nouvel accueil périscolaire a fait son chemin et trouvé son aboutissement avec l'inauguration, samedi 13 octobre, d'un ensemble moderne et fonctionnel de belle facture, complété par l'ouverture d'une salle dédiée au numérique et la mise aux normes d'accessibilité des toilettes. Inauguration à laquelle assistaient les représentants de la communauté éducative de Vaux-le-Pénil, l'inspectrice de l'Éducation nationale Sophie Thiébaud-Philips ainsi que plusieurs anciens directeurs et enseignants de l'école. « *L'éducation, le bien être et la sécurité des enfants ont présidé à cette réalisation menée dans un esprit de co éducation avec le corps enseignant, les parents, le service enfance, les animateurs et les services techniques. C'est aussi un pas important vers la transition énergétique* » indiquait Françoise Weytens, adjointe au maire en charge de l'enfance, de la jeunesse et des affaires scolaires, en mettant en exergue l'appui essentiel apporté par le Conseil départemental de Seine-et-Marne et par la Caisse d'Allocations Familiales (CAF) dans le financement de ce projet. Tour à tour, Aude Luquet, députée de la 1^{ère} circonscription, Denis Jullemier, conseiller départemental et François Chabert, président du Conseil d'administration de la CAF77, soulignaient l'engagement de la Ville de Vaux-le-Pénil en faveur d'une politique forte et déterminée dans le domaine de l'enfance.

Une exigence de mise pour les futurs travaux

Après avoir rappelé la place privilégiée de l'école Beuve et Gantier et de son préau, inaugurés voici 80 ans, dans la mémoire des Pénivauxois, le maire de Vaux-le-Pénil Pierre Herrero disait sa fierté de voir cette réalisation « *confirmer l'engagement pris devant nos concitoyens en 2014 de placer l'école publique au cœur de notre mandat et au premier rang de nos priorités* ». Un engagement qui, de la sécurisation de tous les abords des écoles à l'investissement en réseaux et matériels informatiques en passant par la réfection des toilettes du groupe scolaire Romain Rolland ou encore l'insonorisation du restaurant scolaire Gaston Dumont réalisés ces dernières années, se poursuivra sous différentes formes dans l'avenir (rénovation de cours d'école, réfection des sanitaires et isolation phonique du restaurant François Mitterrand, prolongement du plan numérique...). Et le premier magistrat d'assurer que « *l'exigence qui a présidé à la rénovation de ce préau et à la création du nouvel espace périscolaire sera de mise pour les futurs travaux que nous entreprendrons dans nos écoles* ». Pierre Herrero saluait enfin l'investissement de Françoise Weytens et des services municipaux impliqués dans le projet Beuve et Gantier, le travail de l'architecte François-Xavier Puech et le soutien des financeurs. L'après-midi, plusieurs dizaines de personnes ont découvert les fruits de ce travail collectif à l'occasion de "portes ouvertes", guidées par les animateurs du service enfance qui ont pu détailler le fonctionnement de l'accueil périscolaire.



Il y a 80 ans...

Le groupe scolaire dit "1937" a été inauguré voici 80 ans. C'est en effet le 10 juillet 1938 qu'Ambroise Pro, maire de Vaux-le-Pénil, accueillit sous le préau de nombreuses personnalités, dont le représentant du ministre Jean Zay. Et c'est à cette occasion qu'Ambroise Pro apprit de la bouche de François de Teyssan, député, président du Conseil général et ancien ministre, qu'il venait d'être fait chevalier de la Légion d'honneur au titre de ses 30 années d'exercice en tant que premier magistrat de notre commune. 5 ans plus tard, il était destitué par le régime de Vichy, quelques mois avant son décès le 26 septembre 1943.

Une semaine pour consommer mieux et jeter moins



Dans le cadre de la Semaine Européenne de la Réduction des Déchets (SERD), la ludothèque de l'Arcature, en partenariat avec la bibliothèque et le service intergénération, mène une action de sensibilisation à la prévention des déchets du 17 novembre au 1^{er} décembre.

Chaque année en France, un habitant produit environ 460 kg d'ordures ménagères, soit le poids... d'un cheval ! (Source : Agence de l'Environnement et de la Maîtrise de l'Énergie - ADEM). Une donnée conséquente qui, grâce à quelques changements d'habitudes, pourrait aisément être revue à la baisse. « *Notre objectif est de faire prendre conscience aux gens qu'ils peuvent faire autrement, sans pour autant que cela soit contraignant ou culpabilisant. Il est tout à fait possible de diminuer l'utilisation des produits jetables au quotidien en les remplaçant par une alternative écologique ET économique* » explique Valentine Godart, responsable de la ludothèque. Sur cette quinzaine de jours, différents ateliers - accessibles pour la plupart dès l'âge de 5 ans - vous donneront les clés pour consommer mieux. Parmi les activités proposées : cuisine anti-gaspillage (en partenariat avec le restaurant scolaire), confection de sacs cadeaux en papier journal (idéal à l'approche de Noël), fabrication de jeux inspirés de la pédagogie Montessori, atelier couture (lingettes démaquillantes, mouchoirs, sacs àovac...), troc culturel et repair café, initiation au tri des déchets et pleins d'autres encore.

Nombreuses activités avec les enfants

« *Toutes nos animations sont certifiées par la SERD. L'idée est que chacun puisse y trouver son compte de façon simple et ludique. Un grand nombre d'activités est d'ailleurs à faire avec les enfants* » précise Valentine. Chaque animation spécifiera quel bienfait a été apporté à la planète, mais également l'économie réalisée pour le porte-monnaie ! Parallèlement, l'Arcature présentera une exposition en partenariat avec le SMITOM Lombric du 17 au 28 novembre. Au programme : les gestes de prévention des déchets, une campagne d'affichage anti-gaspillage, des jeux sur les attitudes de tri, des devinettes... Parce que l'écologie est l'affaire de tous, nous comptons sur vous !



Programme disponible aux accueils municipaux et sur le site de la Ville
www.mairie-vaux-le-penil.fr
 solidarité-intergénération / ludothèque

Contact : 01 64 71 51 63
ludothèque@mairie-vaux-le-penil.fr



Incontournable Marché de Noël

Évènement incontournable de la Ville, le Marché de Noël revient pour sa 22^{ème} édition le samedi 1^{er} décembre de 11h à 18h et le dimanche 2 de 10h à 17h à la Ferme des Jeux.



Moment jovial, empreint de la féerie des fêtes de fin d'année, le Marché de Noël rassemble tous les ans des milliers de visiteurs. Auprès de 65 exposants, un verre de vin chaud à la main (ou d'un chocolat, selon vos envies), venez vous approvisionner pour les repas de fêtes avec les produits de bouche - dans la cour - et découvrez une multitude de décorations et de créations artisanales, à admirer ou à offrir - sous le Manège.

Animations gratuites tout le weekend

- ❁ La lutine du Père Noël et sa large palette de maquillage.
- ❁ Spectacles et ateliers festifs : jonglage, sculpture sur ballons, acrobaties, échasses, etc. avec un final de feu samedi à 17h et dimanche à 16h30.
- ❁ Sculpture sur glace entre 14h et 18h.
- ❁ La ferme pédagogique Anima'liens avec ses brebis, chèvres, poules, lapins...
- ❁ La Maison Ludique et ses jeux de société originaux.
- ❁ Le stand de vannerie : fabrication de paniers en bois, de panières à linge et autres objets utiles.
- ❁ La fabrique à jouets, en attendant le Père Noël.
- ❁ Les chants de Noël de l'association de la Chorale Chanterelle.
- ❁ Le Père Noël en personne le samedi et le dimanche entre 16h et 17h. Rendez-vous près de son traineau pour la séance de photos souvenir !

Restauration rapide assurée par le Comité des Fêtes, crêpes, vin et chocolat chauds offerts samedi et dimanche de 16h à 17h.

Marrons chauds et barbes à papa offerts par la Ville.

Stand au profit du Téléthon sur le marché tout le weekend.



À l'Arcature en novembre

En sus des initiatives liées au centenaire de la Première Guerre mondiale et de la semaine de réduction des déchets (voir p.3), les services intergénération, bibliothèque et ludothèque proposent un programme d'animations dense et varié en ce mois de novembre. Ainsi, mardi 13 novembre de 10h à 14h, les couleurs de l'automne présideront à la confection d'un repas ensuite partagé. Le lendemain, mercredi 14 novembre de 14h30 à 16h, le fait soi-même sera à l'honneur du Mercredi de la bricole avec la réalisation de produits ménagers écologiques et économiques. Plutôt que de laisser vos livres, CD, vinyles ou encore jeux vidéo prendre la poussière, venez les échanger lors du troc culture qui aura lieu samedi 24 novembre de 10h à 12h30 (troc sans intermédiaire et sans argent). Très appréciées par les parents, les séances de gym poussette se poursuivront les jeudis 15, 22 et 29 novembre dans le parc François Mitterrand ou en intérieur selon les conditions météorologiques.

Renseignements et inscriptions au 01 64 71 51 46 et intergeneration@mairie-vaux-le-penil.fr

Le programme complet des activités de l'Arcature est disponible aux accueils municipaux et sur le site Internet de la Ville : www.mairie-vaux-le-penil.fr / solidarite-intergeneration



En bref

Conséquences de la sécheresse. Les personnes qui constatent des conséquences de la sécheresse estivale - fissures notamment - sur leur habitation ou leurs clôtures sont invitées à transmettre au service de l'urbanisme (situé aux services techniques, rue de la Justice, 01 64 10 46 96) un dossier avec photos avant le 15 décembre 2018. L'ensemble des dossiers sera transmis en préfecture. Il reviendra aux services de l'État de déclarer, ou non, notre ville en situation de catastrophe naturelle.

À Vaux Coiff s'installe. L'ancien salon de coiffure situé dans le bas de la rue Siraudin, un temps transformé en épicerie, retrouve sa vocation première. Après des travaux de réaménagement, Vivianne Montserrat y accueillera ses clients à partir du 20 novembre sous l'enseigne À Vaux Coiff.

Nouveaux horaires au cimetière. Depuis le 1^{er} novembre, de nouveaux horaires s'appliquent au cimetière. Celui-ci est ouvert au public tous les jours de 8h30 à 18h jusqu'au 28 février (jusqu'à 20h du 1^{er} mars au 31 octobre). L'ouverture et la fermeture des portes sont désormais automatiques.

Changement de propriétaires Au Rendez-Vous. Depuis le 1^{er} octobre, Séverine Letoulier et Younès Yalioua ont repris les rênes du café-bar-tabac-restaurant de la rue des Rechèvres. Cuisine traditionnelle française à base de produits frais. *Au Rendez-vous* est ouvert du lundi au vendredi ainsi que le dimanche matin. Contact au 01 60 68 67 09.

Courtier en protection sociale. Jeune Pénivauxois, Paul Lo Conte s'est spécialisé dans le courtage en protection sociale (santé, prévoyance, complémentaire retraite...). Il est joignable au 06 43 82 15 66 et p.loconte.oracle@gmail.com.

Commémoration du centenaire de la Grande Guerre



Depuis la mi-octobre et jusqu'au 18 novembre, la Ville de Vaux-le-Pénil s'inscrit pleinement dans la commémoration du centenaire de la fin de la Première Guerre mondiale. Dense et varié, le programme des cérémonies, animations, spectacle et expositions (voir ci-contre) offre une multitude d'éclairages sur cette période parmi les plus marquantes et traumatisantes de notre Histoire. Rappelons que notre commune a été doublement labellisée au titre de ces différentes initiatives par la Mission du Centenaire et par l'Éducation nationale.



Christine Lavallée et Colette Llech ont consulté des centaines de documents d'archives

Vaux-le-Pénil dans la Grande Guerre 1914-1918

La Ville publie "Vaux-le-Pénil dans la Grande Guerre 1914-1918", fruit de deux années de recherches menées par Christine Lavallée et Colette Llech sur la vie quotidienne dans notre commune pendant la Première Guerre mondiale.

Le point de départ de ce qui est devenu un ouvrage de plus d'une centaine de pages, c'est la volonté de Christine Lavallée et Colette Llech, toutes deux professeures d'histoire à la retraite, de mieux connaître la vie des Pénivauvois tombés pour la France durant la Première Guerre mondiale et de vérifier que leurs noms figuraient dans leur intégralité sur le monument aux morts au cimetière. Une démarche engagée dans le cadre des commémorations liées au centenaire du conflit et qui porta ses fruits puisque 4 noms furent rajoutés en 2015. Mais rapidement, nos deux historiennes s'aperçoivent que les archives qu'elles consultent - délibérations du conseil municipal, listes électorales, recensement de 1911, listes de conscrits... - contiennent des informations qui témoignent avec précision de la vie à Vaux-le-Pénil au temps de la Grande Guerre.

« Nous nous sommes alors dit qu'il y avait matière à aller beaucoup plus loin » raconte Christine Lavallée. « Lorsque nous avons fait part de nos trouvailles au maire Pierre Herrero, il nous a encouragées à écrire un livre et non le simple fascicule que nous avions imaginé » confirme Colette Llech, par ailleurs adjointe en charge des solidarités, de l'accessibilité et des commémorations au sein de l'équipe municipale.

Une commune préparée au conflit

Débute alors un travail au long cours qui s'étend sur plus de deux ans. Elles compulsent des centaines de documents, recoupent leurs informations, accumulent cartes et illustrations et s'immergent ainsi dans la vie du village de 800 âmes qu'était Vaux-le-Pénil aux premières années du XX^e siècle. « Il était passionnant de découvrir comment une petite commune de Seine-et-Marne a vécu, pas très loin du front, dans l'ombre de la guerre avec son cortège de contraintes, de réquisitions, de cantonnements » souligne Colette Llech. Elles relèvent nombre de « pépites », à l'exemple de la rumeur concernant le fameux bouillon Kub, dont les publicités furent accusées de renseigner l'ennemi ! « Nous avons été également surprises par la préparation du pays, et donc de la commune, au conflit. Pour preuve, les affiches de mobilisation générale étaient imprimées avant la déclaration de guerre. Seule manquait la date. Les enseignements du désastre de 1870 avaient à l'évidence été tirés » poursuit Christine Lavallée. Une organisation marquée notamment par l'utilisation massive des télégrammes de la Poste entre la préfecture et la mairie, « véritables textos de l'époque » sourit Colette Llech, qui rend par ailleurs hommage au maire Ambroise Pro, « homme de qualité dont l'efficacité, particulièrement en matière de solidarité communale avec les habitants, a été plus qu'à la hauteur ». Au regard des informations qu'elles ont collectées et qu'elles n'ont pu développer autant qu'elles le souhaitent, Christine Lavallée et Colette Llech envisagent d'ores et déjà de compléter leur ouvrage dans la perspective d'une réédition future.

"Vaux-le-Pénil dans la Grande Guerre 1914-1918" sera disponible à partir du samedi 10 novembre à la bibliothèque de l'Arcature. Une séance de dédicaces est organisée le même jour à 12h puis à 14h30 à l'Arcature.

Le programme des cérémonies et animations

Jusqu'au 18 novembre / Arcature et Ferme des Jeux

» **Expositions** : travaux réalisés par les écoles, collège et lycée de Vaux-le-Pénil. Correspondance de Musidora, marraine de guerre, avec une quarantaine d'aviateurs. "Carnets de Poilus" de Raoul Bequet. Entrée libre aux horaires d'ouverture au public. Renseignements : 01 64 71 51 46.

Du 7 au 18 novembre / À la Grange de la Ferme des Jeux

» **Exposition** numérique Musidora, le cinéma, Colette et la Grande Guerre. Affiches des films interprétés par Musidora. Renseignements : 01 64 71 91 20.

Mercredi 7 et jeudi 8 novembre / Ferme des Jeux

» **20h** : Dans le cadre de la saison culturelle de la Ferme des Jeux, le Conservatoire propose, en partenariat avec 2 classes de l'école Gaston Dumont, le spectacle *1918, l'homme qui titubait dans la guerre*, oratorio avec chanteurs, récitants, et chœur d'enfants. Renseignements : 01 64 71 91 20.

Vendredi 9 novembre / La Ferme des Jeux

» **20h** : Ciné-concert *Le grand souffle* de Gaston Ravel (1915, 40 minutes), avec Musidora, accompagné par Richard Bonnet à la guitare électrique. Suivi de *La vie et rien d'autre* de Bertrand Tavernier (1989) avec Philippe Noiret et Sabine Azéma. Renseignements : 01 64 71 91 20.

Samedi 10 novembre / Château et Arcature

» **11h (rassemblement à 10h45)** : Inauguration au Château de la nouvelle plaque marquant la rencontre entre le Maréchal French et le Général Joffre le 5 septembre 1914.

» **12h et 14h30** : Présentation à l'Arcature du livre de Christine Lavallée et Colette Llech *Vaux-le-Pénil dans la Grande Guerre 1914-1918*. Renseignements : 01 64 10 46 94.

» **14h** : Sam'di tablettes à l'Arcature avec le jeu *Soldats inconnus*, jeu vidéo à partir de 12 ans. Renseignements : 01 64 71 51 73.

Dimanche 11 novembre / Cimetière et Buissonnière

» **11h** : Cérémonie du 11 novembre au cimetière. En présence du Conservatoire de musique et des classes de l'école Gaston Dumont.

Après-midi festive à la Buissonnière :

» **14h30-15h30** : Jazz traditionnel instrumental et vocal par l'association SwingSet 77. Participation de l'association Chorale Chanterelle.

» **15h30-18h** : Bal tout public animé par la compagnie des Balochiens. Entrée libre - Buvette du Comité des Fêtes. Renseignements : 01 64 10 46 94.

Samedi 17 novembre - Cimetière

» **15h (rassemblement à 14h50)** : Cérémonie pour la restauration de deux sépultures militaires allemandes datant de la guerre de 1870. Renseignements : 01 64 10 46 94.

Tout au long du mois de novembre, séances cinéma à destination des scolaires à la Ferme des Jeux avec la projection de *Charlot soldat* (1915) de et avec Charlie Chaplin, et d'*Au revoir là-haut* (2017) de et avec Albert Dupontel.

À la Ferme des Jeux en novembre

1918, l'homme qui titubait dans la guerre

La Grange, les mercredi 7 et jeudi 8 novembre à 20h

Adapté de l'œuvre d'Isabelle Aboulker, cet oratorio est le fruit d'une collaboration originale entre musiciens professionnels, élèves du Conservatoire municipal de musique et d'un chœur d'enfants de l'école élémentaire Gaston Dumont. Programmé dans le cadre des commémorations marquant dans notre commune le centenaire de la fin de la Première Guerre mondiale (voir programme complet par ailleurs p.5), ce spectacle revêt aux yeux de ses protagonistes une dimension tout autant artistique qu'historique et civique. Tarif unique : 5 €



La Grande Dictée, 6^e édition

Petit Théâtre samedi 17 novembre à 16h30

Désormais ancrée dans l'agenda culturel automnal de Vaux-le-Pénil, *La Grande Dictée* proposée par l'Association de la Ferme des Jeux aura cette année pour thème un sujet de circonstance... "l'école". C'est d'ailleurs dans une classe reconstituée "à l'ancienne" que se déroule cette amicale épreuve ouverte à tous à partir de 11 ans. Si le porte-plume n'est plus de mise, les accords sournois, les subjonctifs, les gémées... sont bien présents pour instiller le doute dans les cerveaux les plus aguerris à l'exercice. À l'issue de la remise des récompenses, un pot convivial rassemble élèves d'un jour et correcteurs. Entrée libre, nombre de places limité, réservation fortement conseillée à assofermedesjeux@gmail.com



Silex n'Co, par le collectif Ôdébi

Petit Théâtre vendredi 23 novembre à 20h30

Le collectif artistique Ôdébi présente *Silex n'Co*, une libre adaptation des textes de Marc Roslin. Le livre de Marc Roslin est sous presse. Pour sa sortie, le collectif s'empare des textes. Qu'il soit musicien, poète-improvisateur ou conteur, chacun se plonge dans les mots de Marco, les malaxe, les met en bouche ou en notes, et joue avec les multiples possibles dont regorge le recueil. Une lecture croisée, rebondissante, improvisée et terriblement vivante de l'œuvre d'un poète trop tôt disparu.

À découvrir ! Participation libre.

Renseignements sur www.odebi-écriture.org

Ciné-club : Le Pacha

La Grange, vendredi 23 novembre à 20h45

Deuxième film présenté par l'Association de la Ferme des Jeux dans le cadre du cycle "Les films de 68 ont 50 ans", *Le Pacha* marque l'unique collaboration entre le réalisateur Georges Lautner et Jean Gabin. Ce dernier y incarne un commissaire divisionnaire décidé à venger la mort, maquillée en suicide, de l'un de ses collègues et ami qui convoyait une importante collection de bijoux. On doit au dialoguiste de génie Michel Audiard quelques répliques passées à la postérité, à l'exemple de « *Je pense que quand on mettra les cons sur orbite, t'auras pas fini de tourner* ». *Le Pacha* a subi à l'époque les foudres de la censure pour sa violence et l'image qu'il donnait de la police, obligeant Georges Lautner à en modifier le montage.

Notre petit éloge

Petit Théâtre, samedi 24 novembre à 17h30 et 20h30

Certains d'entre eux ont participé à l'aventure *Lorenzaccio*, présenté par la Cie C(h)aracteres en 2015 à la Ferme des Jeux, d'autres ont fait leurs débuts sur les planches à l'occasion de la 2^e édition du festival de théâtre amateur "Tous en scène" en juin dernier. Le succès de leur adaptation du *Petit éloge de la nuit* - également présenté par C(h)aracteres avec Pierre Richard en 2017 - les amène naturellement à proposer deux nouvelles représentations au Petit Théâtre. Entrée libre sur réservations à theatretousenscene@orange.fr



Ma langue maternelle va mourir et j'ai du mal à vous parler d'amour

La Grange, jeudi 29 novembre à 20h

Yannick Jaulin a découvert le français en entrant à l'école. La langue maternelle de ce fils de paysans natif de Vendée, c'est le patois poitevin, source inépuisable d'inspiration depuis le début de sa carrière de conteur hors pair. Yannick Jaulin aime les langues, toutes les langues car elles racontent celles et ceux qui les parlent et les portent comme autant de trajectoires humaines singulières. Face à l'uniformisation à l'œuvre et à l'éradication implacable des patois, Yannick Jaulin monte au créneau avec *Ma langue maternelle va mourir et j'ai du mal à vous parler d'amour*. Un combat qu'il mène avec intelligence, humour et tendresse au long d'une "conferérence" où l'accompagne son compère musicien et multi-instrumentiste Alain Larribet. Jouissif et rafraichissant. Prix des places : 8, 12 et 15 € - Renseignements et réservations au 01 64 71 91 28 et culturetvous.fr



En avant pour le Téléthon 2018 !



Comme chaque année, la Ville de Vaux-le-Pénil et de nombreuses associations s'engagent du 3 au 7 décembre en faveur du Téléthon.

De nombreuses associations et services municipaux fédérés par le service des sports se mobilisent du lundi 3 au vendredi 7 décembre 2018 en proposant différentes initiatives :

- Animations au collège de la Mare aux Champs : vente de peluches etc.
- Vente de peluches et objets au lycée Simone Signoret de Vaux-le-Pénil.
- Le Tarothon, Belothon et Scrableton de LSR Vaux à compter du lundi 3 décembre de 14h à 18h à la Maison des Associations. Participation à partir de 3€.
- Confection par les enfants des accueils de loisirs du service enfance de petits objets et pâtisseries pour une vente au Centre de Loisirs Françoise Dolto.
- Vente de peluches par les commerçants de Vaux-le-Pénil.

Samedi 1 et dimanche 2 décembre

Au Marché de Noël à la Ferme des Jeux, stand Téléthon : ventes d'objets au profit du Téléthon.

Vendredi 7 décembre

À partir de 18h, grande soirée de la solidarité à la Buissonnière. Entrée : 1€ au profit du Téléthon. Ventes de gâteaux, barbabapa, crêpes, peluches Téléthon, nombreux lots à gagner. Vin et chocolat chauds du Comité des Fêtes.

Démonstrations et animations

Démonstrations de gymnastique rythmique, retraite sportive, danse de salon, salsa, danse jazz enfants, chants et percussions. Ateliers organisés par le service intergénération afin de confectionner des carrés de tricot dans le but de réaliser une écharpe géante. Participation de l'association de lutte contre la mucoviscidose avec ventes diverses au profit du Téléthon (concert et chants sous réserves).

Partenaires du Téléthon : Aforpa , Foyer d'Accueil Médicalisé, les Enfants Protégés, la Gymnastique Rythmique, le Gymnastique Volontaire, VLP Danses, LSR Vaux, les Marins de la Noue, À Vos Talents, le Comité des Fêtes, VLP Basket, Football Club Vaux-La Rochette, Fey Fouyapen, Sons Mêlés, chorale Chanterelle, Piano en Chœur, services municipaux de intergénération, sports, enfance, vie associative.

Les dons pourront également être déposés dans les urnes placées à la Buissonnière et au Marché de Noël. Renseignements au 01 64 71 51 65.



Un pont entre La Rochette et Vaux-le-Pénil : une vraie bonne idée ?

Gare de Melun : l'accessibilité, vite !

Depuis plusieurs années, la majorité municipale est mobilisée pour qu'enfin soient réalisés les travaux d'accessibilité à la gare de Melun. Est-il imaginable qu'en 2018, accéder à la gare de la ville préfecture, fréquentée quotidiennement par plus de 40 000 usagers, relève du parcours du combattant pour les personnes à mobilité réduite, les personnes âgées, les parents de jeunes enfants et leurs poussettes ? C'est pourtant la triste réalité qu'ont à nouveau dénoncée mercredi 10 octobre élus locaux - la Ville de Vaux-le-Pénil était représentée par Colette Llech, adjointe chargée des solidarités et de l'accessibilité, et Jean-Louis Masson, adjoint chargé des transports - et représentants d'associations - APF France Handicap 77 et SOS Usagers - lors d'une action en fin d'après-midi à la gare de Melun.

Le projet de mise en accessibilité de la gare de Melun a été repoussé maintes et maintes fois. On évoque désormais une échéance fixée à 2024... Cela signifie, si tant est que ce délai soit respecté, que celles et ceux qui sont directement concernés par ce problème devront "patienter" encore 6 ans avant d'espérer voir leurs droits enfin respectés. Ceci n'est ni entendable, ni tolérable.

C'est pourquoi nous interpellons la SNCF et Île-de-France Mobilité, mais aussi la Communauté d'Agglomération Melun Val de Seine, porteuse du projet global du futur pôle gare, pour une révision de ce calendrier dans les délais les plus brefs.

Il en va du respect le plus élémentaire à l'endroit de milliers de personnes empêchées à ce jour de se déplacer dans les conditions normales auxquelles elles prétendent légitimement.

Pierre Herrero, maire de Vaux-le-Pénil, pour le groupe "Se rassembler pour Vaux-le-Pénil"

En 2017, la Région a voté un plan anti-bouchon pour supprimer les principaux points noirs du réseau routier, générateurs d'embouteillages, de pollution, de perte de temps, de stress...

Le franchissement de la Seine dans l'agglomération melunaise fait partie des priorités de ce plan. Ce pont, entre Vaux-le-Pénil et La Rochette, est envisagé depuis 1958 !

Si vouloir fluidifier les déplacements dans l'agglomération dont les réseaux routiers sont saturés aux heures d'affluence (39 000 véhicules/jour avenue Thiers, 35 000 sur les ponts de Melun, 53 000 sur la rocade nord) est une bonne idée, la construction d'un pont entre Vaux-le-Pénil et La Rochette suscite de nombreuses questions :

- Quel sera l'impact d'une telle construction sur l'environnement ? Quelle surface naturelle sera sacrifiée (forêt de Fontainebleau) ?

- Quelles seront les conséquences sur la circulation dans notre commune ? Ce pont doit relier la gare de Melun à la zone industrielle. Certaines rues, dont **les rues de Seine, de la Noue, le chemin du Haillon, la rue Hervillard... verront leur trafic augmenter.**

- Ce pont ne va-t-il pas aboutir à l'inverse de ses objectifs car il est reconnu que toute création de voies nouvelles entraîne une augmentation du trafic routier ?

Les projets menés sur notre agglomération : quartier Saint Louis à Dammarie-lès-Lys, quartier centre gare à Melun, éco-quartier de la plaine de Montaigu, centre hospitalier... vont entraîner une augmentation de véhicules transitant par Vaux-le-Pénil car utilisant ce nouveau pont.

Afin d'en limiter les conséquences, ne serait-il pas plus judicieux de privilégier les liaisons douces, d'instaurer la gratuité des transports collectifs et de parkings relais dans toutes les communes de l'agglomération (particulièrement Livry-sur-Seine et Vaux-le-Pénil). Ne faudrait-il pas aussi développer la gare de Livry-sur-Seine ?

De beaux débats en perspective pour les prochaines élections municipales !

Patricia Rouchon, Jean-Louis Masson
"Vaux-le-Pénil humain, citoyen et solidaire",
groupe soutenu par le PCF.

Ras-le-bol

Quand cesserez-vous de désigner comme boucs émissaires les élus de France ?

Nous dénonçons l'opération de stigmatisation des maires et des élus municipaux orchestrée par la majorité présidentielle. Le Gouvernement a été le premier à avoir donné le signal de la curée.

- Les élus municipaux sont les fantassins de la République et LA VOIX DE LA GÉNÉROSITÉ FRANÇAISE, ce sont eux en première ligne, eux qui doivent organiser les solidarités d'urgence, ceux qui ont la charge d'annoncer les morts et de réparer les vivants. Il n'y a qu'à voir ce que vivent les maires des communes de l'Aude confrontés aux inondations.

- Cette réalité civique française rend encore plus insupportable cette opération #BalanceTonMaire, nous considérons cette "stigmatisation" dangereuse car le pays traverse UNE CRISE DE LA REPRÉSENTATION.

- Et répondre à cette crise, c'est comprendre qu'on ne peut pas, à longueur de déclarations, dénoncer le populisme et en même temps jeter en pâture les maires et leurs élus.

- Répondre à cette crise, c'est aussi comprendre que l'on ne peut pas et que l'on ne doit pas penser qu'il peut y avoir une démocratie nationale "déconnectée des réalités de la démocratie locale".

Jamais en France les élus municipaux et les maires ont été autant découragés.

"CRAIGNEZ LE JOUR OÙ LES CITOYENS FRANÇAIS NE VOUDRONT PLUS S'ENGAGER POUR LA RÉPUBLIQUE".

Clodi Pratola - Chantal Baranès - Lionel Dussidour - Marie-Françoise Cheylan - Gérard Bordeaux.
"Un Nouvel élan pour Vaux-le-Pénil".

État civil

Naissances

Septembre 2018

- ▶ Ryan-Nongo, David NSILULU né le 20 septembre 2018
- ▶ Gabriel, Camille, Guy GIRARDIN né le 27 septembre 2018
- ▶ Nino, Pascal, Joël TIMBERT MOREAU né le 30 septembre 2018

Octobre 2018

- ▶ Tiago DE ALMEIDA né le 3 octobre 2018

Mariages

Octobre 2018

- ▶ Ginette AGBO et Francis D'OLIVEIRA mariés le 6 octobre 2018
- ▶ Virginie LEFOULON et Jérôme AUBERT mariés le 20 octobre 2018
- ▶ Marion HUNGER et Bruno PEYROU mariés le 20 octobre 2018

Décès

Septembre 2018

- ▶ M. Thierry, André, Marcel, Louis VIGNAL décédé le 4 septembre 2018
- ▶ M^{me} Lise, Marie, Virginie GRAEFFLY décédée le 22 septembre 2018
- ▶ M. Gérard, Roger, Paul ANDRÉ décédé le 27 septembre 2018

**Pierre Herrero,
maire de Vaux-le-Pénil,
reçoit les Pénivauxois
le samedi en mairie
sur rendez-vous.**

Merci de contacter Martine Busato
au 01 64 71 51 02 ou
martine.busato@mairie-vaux-le-penil.fr

Prévenir les expulsions locatives



Un colloque organisé par Familles Laiques vendredi 16 novembre à la Ferme des Jeux.

Chaque année, plusieurs milliers d'expulsions locatives - 15 222 en 2016 - sont réalisées en France. Quelles que soient les raisons qui conduisent à une telle décision, l'expulsion représente toujours un traumatisme pour les personnes concernées. Afin d'éviter autant que faire se peut le recours à cette extrémité, la prévention des expulsions s'appuie sur

plusieurs dispositifs qui visent à régler en amont les situations difficiles. Comment améliorer encore leur fonctionnement à l'échelle de la Communauté d'agglomération Melun Val de Seine ? Comment assurer une meilleure communication entre services et organisations concernées ? C'est pour répondre à ces questions et à bien d'autres que Familles Laiques organise, vendredi 16 novembre de 18h à 20h à la Ferme des Jeux son colloque annuel en présence de nombreux intervenants.

Renseignements et inscriptions (au plus tard le 9 novembre 2018) auprès de Familles Laiques, 4, place Beuve et Gantier à Vaux-le-Pénil. Courriel : familleslaiques.vlp@orange.fr

ÉVÈNEMENT

Commémoration du centenaire de la Grande Guerre
Jusqu'au 18 novembre

Programme complet (p.5)



Samedi 3 novembre de 20h à 22h

Soirée ensorcelée - Animations familiales autour des fantômes

La Ludothèque - Renseignements : 01 64 71 51 63

Dimanche 4 novembre dès 14h

Loto de la FNACA

Maison des Associations - Renseignements : 01 60 68 52 83

Vendredi 9 novembre à 20h

Réunion publique sur le thème des OGM avec l'association ATTAC

Maison des Associations - Renseignements : 01 64 10 46 94

Samedi 10 novembre de 10h à 12h

Café des aidants : "Consulter un psychologue ? Quand et pourquoi ?"

Maison des Associations - Renseignements : 01 64 10 46 94

Samedi 10 novembre de 10h à 15h30

Don du sang

Maison des Associations - Renseignements : 06 85 87 94 52



Mardi 13 novembre dès 10h

Repas partagé "orange"

Réalisation et dégustation d'un repas aux couleurs de l'automne

L'Arcature - Renseignements : 01 64 71 51 46

Jeudi 15 novembre à 20h

Conseil municipal

Maison des Associations - Renseignements : 01 64 71 51 02

COLLOQUE

Vendredi 16 novembre à 18h

"Prévenir les expulsions locatives"

organisé par Familles Laiques

Manège de la Ferme des Jeux (p.7)

Renseignements : 09 75 38 81 13



Samedi 17 novembre dès 14h

Loto de la LSR PTT

Maison des Associations - Renseignements : 01 64 10 46 94

Samedi 17 novembre à 16h30

La Grande Dictée (p.6)

Petit Théâtre de la Ferme des Jeux - Inscriptions : assofermedesjeux@gmail.com

ÉVÈNEMENT

Dimanche 18 novembre de 9h à 17h

Vide grenier des jouets et objets de puériculture du Comité des Fêtes

La Buissonnière

Inscriptions lundi 5 novembre dès 8h30.

Renseignements : 01 64 10 46 94



Du 19 au 30 novembre

Quinzaine de la réduction des déchets (p.3)

L'Arcature

Exposition, animations... - Renseignements : 01 64 71 51 46



Mercredi 21 novembre à 20h : "Chants & Danses autour du piano de Claude Debussy" / Jeudi 22 novembre à 20h : "Claude Debussy feat. Erik Satie, en cordes sensibles"

La Ferme des Jeux.

Par les élèves du Conservatoire municipale de musique, concerts en hommage à Claude Debussy - Renseignements : 01 64 71 51 28

CINÉ-CLUB

Vendredi 23 novembre à 20h45

Le Pacha

Cinéma de la Ferme des Jeux

Policier/France-Italie/1968/1h30

De Georges Lautner. Avec Jean Gabin, Robert Dalban...



L'inspecteur Gouvion est chargé de convoier une importante collection de bijoux. Mais Marcel Lurat, dit « Quinquin » et ses complices font sauter le fourgon blindé au bazooka avant de s'emparer du butin. Renseignements : 01 64 71 91 28

Dans le cadre du cycle "Les films sortis en 1968 ont 50 ans", en partenariat avec l'Association de la Ferme des Jeux.

Samedi 24 novembre dès 9h

Animations au profit de l'association MUCO 77

La Buissonnière - Renseignements : 01 64 10 46 94

Samedi 24 novembre de 14h à 17h

Repair café, ou le café de la réparation

L'Arcature - Renseignements : 01 64 71 51 46

Dimanche 25 novembre à 15h

Grand quiz de l'association Rebondir au-delà de ses rêves

Chemin des Prés Neufs (en direction de la SPA). Nombreux lots (baptême de l'air pour 2 personnes, mini drone...). Adultes : 7€ / Enfants : 3€. Au profit d'enfants cabossés par la vie et fragilisés par la maladie. Inscriptions indispensables au 06 11 91 59 18

THÉÂTRE

Jeudi 29 novembre à 20h

Ma langue maternelle va mourir

et j'ai du mal à vous parler

d'amour de Yannick Jaulin (p.6)

La Ferme des Jeux

Renseignements : 01 64 71 91 28



Samedi 1er décembre de 10h à 12h

Café des aidants

L'Arcature - Renseignements : 01 64 71 51 46

Samedi 1er décembre de 14h30 à 17h

Atelier d'écriture avec CYCLOP 77

L'Arcature - Renseignements : 01 64 71 51 46

ÉVÈNEMENT

Samedi 1er décembre de 11h à 18h

Dimanche 2 décembre de 10h à 17h

Marché de Noël, 22^{ème} édition (p. 4)

La Ferme des Jeux

Renseignements : 01 64 10 46 94



Dimanche 2 décembre dès 11h30

Repas dansant de la LSR Vaux et de la LSR PTT

La Buissonnière - Renseignements : 01 64 52 57 78

Mercredi 5 décembre à 16h

Spectacle de Noël : "Croisière au pays du Père Noël"

L'Arcature - Réservation indispensable : 01 64 71 51 46

ÉVÈNEMENT

Vendredi 7 décembre dès 18h

Téléthon (p. 5)

La Buissonnière

Renseignements : 01 64 71 51 46/65



Reflots
Le magazine de la Ville de Vaux-le-Penil - Novembre 2018



Le magazine de l'information municipale :
01 64 71 51 00 / www.mairie-vaux-le-penil.fr

Directeur de publication : Pierre Herrero

Rédacteur en chef : Fabrice Boulard / **Comité de rédaction :** Sylvie Demasse, Yann Linard, Morgane Giroit, Arnaud Michel et Fabrice Boulard / **Conception, maquette :** Aurélie Robin

Impression : Alliance Partenaires Graphiques - 03 26 50 33 97.

Photos : service communication, Bernard Hup, Association de la Ferme des Jeux, Eddy Rivière, Adobe Stock, DR. Ce magazine est imprimé en 4 900 exemplaires sur papier recyclé.

Pour nous contacter : communication@mairie-vaux-le-penil.fr